

# TESLA



HAND BLENDER

**HB300BX**

User Manual

ENG BIH/CG BG ESP GER GR HR  
HU MK PT RO SLO SRB

Household Use only.  
Read this instruction manual carefully before using.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

### ATTENTION:

- Carefully read these instructions before using the appliance for the first time and keep it.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been received supervision or instruction concerning the use of the appliances by a person responsible for their safety and understand the possible risk of this appliance.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children.
- Keep all plastic bags and packaging materials out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Manipulation or replacement of any component must be performed by an authorized service centre.

### VERY IMPORTANT:

- Do not immerse the main body of the appliance in water or any other liquid.
- This appliance has been designed for domestic use only. Do not use for periods of time exceeding 1

minute. After this period of time, allow to cool before using it again.

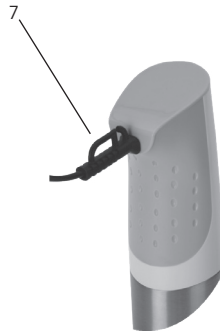
### WARNING:

- The appliance has a security system that disconnects it automatically if it was overheated. If this happens, unplug it from the mains and wait for some minutes before connecting it again.
- Do not use the blender empty.
- Do not use it outdoors.
- Don't allow children play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Make sure neither the appliance nor the cable is in direct contact with hot surfaces or objects.
- Always disconnect it from the mains when you do not use it and before assembling / disassembling or when cleaning.
- There are risks of injury in case of improper use. You must be careful when handling the cutting blades, when the jug is empty and during the cleaning.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its after-sales service or similar qualified personnel in order to avoid any danger.

# MAIN COMPONENTS



1. Selected power pusher.
2. Maximum power pusher.
3. Power selector.
4. Body.
5. Opening flanges.
6. Stick.
7. Hanging ring.



# INSTRUCTIONS OF USE

- Remember that when you place or replace the stick, the blender must be disconnected of the mains.
- Place the stick (6) into the body (4) by pressing on it until you hear a “click”.
- Press the flanges (5) to release the stick and pull it out.
- Adjust the desired power with the selector (3).
- Put the stick into the foods and press the power pushers having in mind that:
  - Pusher I: Selected power.
  - Pusher II: Maximum power.

# MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning, make sure the appliance is unplugged from the mains.
- The stick may be cleaned with soap and water. Try to do it as soon as you finish using it, because dry texture and the texture of some foods are difficult to take out, at also it can change the plastic colour of the appliance.
- Clean the body of the blender with a dampened cloth. Never immerse in water.
- Do not use abrasive or chemical products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

# TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: AC 220V-240V~

Frequency: 50Hz-60Hz

Power: 600W

## Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling



**COMTRADE  
DISTRIBUTION**

**Comtrade Distribution d.o.o. Beograd**

Address: Bulevar Zorana Đinđića 125i  
11000 Belgrade, Serbia

Phone: +381 11 201 55 55

E-mail: distribution.rs@comtrade.com

www.comtradedistribution.com

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Comtrade Distribution doo Beograd, Bulevar Zorana Đinđića 125i, hereby declare that the following products listed below to which this declaration relates

Name of manufacturer

TESLA/Comtrade Distribution d.o.o. Beograd

Contact information of the manufacturer

Bulevar Zorana Đinđića 125i  
11000 Belgrade, Serbia

Description of the appliance

Tesla model	Laboratory	LVD Certificate No. LVD Test Report No.	EMC Certificate No. EMC Test Report No.
HB300BX	BUREAU VERITAS	2166AS11XCD42992 DQ2100007544	1766AB08XCD25662-N1 XCD-17JU0597HTSPB-A1

conform with the following standards:

Applicable Harmonized Standards	Title of the relevant legislative act(s)
EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019	<i>Electromagnetic Compatibility (EMC)</i> 2014/30/EU
EN 60335-2-14:2006+A1:2008+A11:2012 +A12:2016 EN 60335-1:2012+A11:2014+ A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 EN 62233:2008	<i>Low Voltage Directive (LVD)</i> 2014/35/EU

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Date: 12.01.2022 Belgrade, Serbia

SIGNATURE & CHOP

NAME: Nebojša Uskoković

POSITION: General Manager



PIB: 100000104 Matični broj: 17172140 Šifra delatnosti: 2620

TEKUĆI RAČUNI: UniCredit Bank RSD 170-300346515-65; Vojvodanska banka a.d. Novi Sad RSD 325-9500600009876-07  
OTP Banka Srbija a.d. Beograd RSD 275-0000220006014-70; Komercijalna banka RSD 205-147443-79

Samo za domaćinstvo.  
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

## SIGURNOSNA UPUTSTVA

### PAŽNJA:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva prije prve upotrebe aparata i čuvajte ga.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako ih je osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost prihvatila nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom aparata i ako razumije mogući rizik od ovog .
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i kabal držite van dohvata djece.
- Sve plastične kese i materijale za pakovanje držite van dohvata djece. Oni su potencijalno opasni.
- Ne priključujte uređaj na električnu mrežu bez provjere da li je napon na uređaj i naponu vašeg domaćinstva jednak.
- Manipulaciju ili zamjenu bilo kojom komponentom mora izvršiti ovlašteni servisni centar.

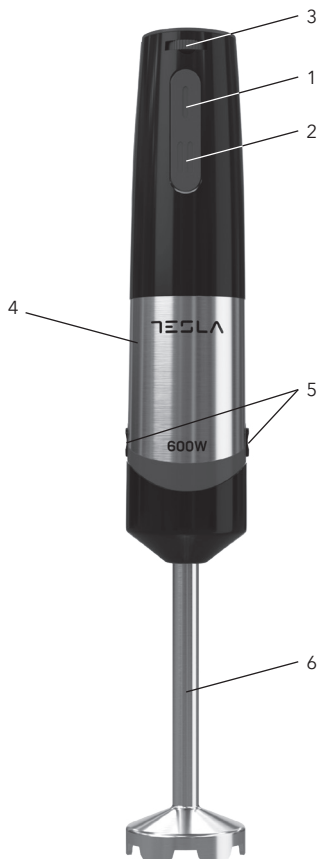
### VEOMA VAŽNO:

- Ne potapajte glavni dio aparata u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Ovaj uređaj je dizajniran samo za kućnu upotrebu.
- Ne upotrebljavajte duže od 1 minuta. Poslije ovog vremenskog perioda, ostavite da se ohladi prije nego što ga ponovo upotrebite.

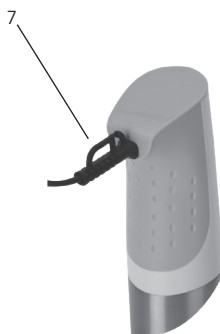
### UPOZORENJE:

- Uređaj ima sigurnosni sistem koji ga automatski isključuje ako je pregrijan.
- Ako se to dogodi, isključite ga iz električne mreže i sačekajte nekoliko minuta prije nego što ga ponovo povežete.
- Ne koristite aparat prazan.
- Ne koristite ga na otvorenom.
- Ne dozvolite djeci da se igraju uređajem. Uređaj držite van dohvata djece.
- Uvjerite se da ni aparat ni kabl nisu u direktnom kontaktu sa vrućim površinama ili predmetima.
- Uvijek ga isključite iz mreže kada ga ne koristite i prije sklapanja / rastavljanja ili prilikom čišćenja.
- U slučaju nepravilne upotrebe postoje rizici od povreda. Morate biti oprezni prilikom rukovanja sječivima, kada je posuda prazna i tokom čišćenja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač ga mora zamijeniti ili njegova servisna služba ili slično kvalifikovano osoblje kako bi se izbegla opasnost.

# DIJELOVI APARATA



1. Taster za minimalnu snagu.
2. Taster za maksimalnu snagu.
3. Potencijometar za određivanje snage.
4. Motorna jedinica.
5. Tasteri za skidanje štapa.
6. Štap.
7. Prsten za kačenje



# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Zapamtite da kada stavite ili zamjenite štap, aparat mora biti isključen iz mreže.
- Stavite štap (6) u tijelo (4) pritiskajući ga dok ne čujete „klik“.
- Pritisnite tastere (5) da biste oslobodili štap i izvukli ga.
- Podesite željenu snagu pomoću potencijometra (3).
- Stavite štap u hranu i pritisnite taster snage imajući na umu da:
  - Taster I: Minimalna snaga.
  - Taster II: Maksimalna snaga.

# ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Prije nego što počnete sa čišćenjem, provjerite da li je aparat isključen iz električne mreže.
- Štap se može očistiti vodom i sapunom. Pokušajte to da uradite čim završite sa upotrebom, jer je suhu teksturu i teksturu neke hrane teško izvaditi, a takođe može promijeniti i plastičnu boju uređaja. --Očistite tijelo blendera navlaženom krpom. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Nemojte koristiti abrazivne ili hemijske proizvode, poput metalnih grebanja, koji mogu oštetiti površine uređaja.

# TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 600W

## Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.



Само за употреба в бита.

Прочетете внимателно това ръководство за употреба преди да използвате уреда.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ВНИМАНИЕ:

- Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или
- умствени способности или с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, свързани неговата експлоатация.
- Този уред не трябва да бъде използван от деца. Пазете уреда и неговия захранващ кабел далеч от деца.
- Съхранявайте всички пластмасови торбички и опаковъчни материали на място, недостъпно за деца. Те са потенциално опасни.
- Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, без да проверите дали напрежението, посочено на табелката с данни съвпада с това във Вашето домакинство.
- Манипулирането или подмяната на който и да е компонент трябва да се извършва от оторизиран сервизен център.

### МНОГО ВАЖНО:

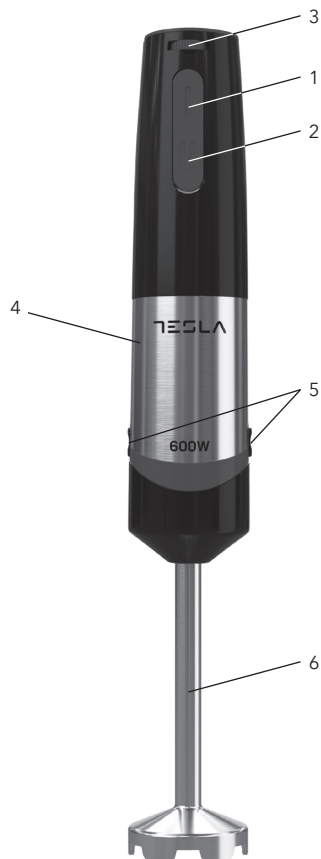
- Не потапяйте основния корпус на уреда във вода или друга течност.
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба. Не използвайте за периоди с

продължителност над 1 минута. След този период от време, оставете уреда да се охлади, преди да го използвате отново.

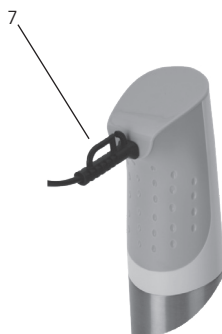
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Уредът е оборудван със система за сигурност, която автоматично го изключва при прегряване. Ако това се случи, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте няколко минути, преди да го свържете отново.
- Не включвайте пасатора, когато купата е празна.
- Не го използвайте на открито.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда. Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.
- Уверете се, че нито уредът, нито захранващият кабел са в пряк контакт с горещи повърхности или предмети.
- Винаги го изключвайте от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди сглобяване/разглобяване или при почистване.
- В случай на неправилна употреба съществува риск от нараняване. Когато каната е празна и по време на почистването, трябва да внимавате при работа с рещещите остриета,
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов сервиз за следпродажбено обслужване или лице със съответната квалификация, така че да се избегне всякаква опасност.

# ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ



1. Бутон за избрана мощност
2. Бутон за максимална мощност
3. Селектор за мощност
4. Корпус
5. Скоби за отваряне
6. Ос на приставката
7. Халка за окачване



## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Не забравяйте, че когато поставяте или сменяте оста на приставката, пасаторът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.
- Поставете оста на приставката (6) в корпуса (4), като я притиснете, докато чуете „щракване“.
- Натиснете скобите за отваряне (5), за да освободите оста на приставката и я издърпайте.
- Регулирайте желаната мощност с помощта на селектора (3).
- Поставете оста на приставката в храната и натиснете съответните бутони, като имате предвид, че:
  - Бутон I: Избрана мощност
  - Бутон II: Максимална мощност

# ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

- Преди да пристъпите към почистване се уверете, че уредът е изключен от електрическата мрежа.
- Оста на приставката може да се почиства със сапун и вода. Постарайте се да го направите веднага щом приключите с използването му, тъй като засъхналите остатъци и текстурата на някои храни се отстраняват трудно, а също така това може да промени цвета на пластмасата на уреда.
- Почистете корпуса на пасатора с влажна кърпа. Никога не го потапяйте във вода.
- Не използвайте абразивни или химически продукти, като метална тел, които могат да повредят повърхностите на уреда.

# ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение AC 220V-240V~

Честота: 50Hz-60Hz.

Мощност: 600W

Правилно отстраняване от употреба на този продукт:



Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в целия ЕС. За да предотвратите възможни щети върху околната среда или човешкото здраве поради неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, използвайте системата за връщане събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да вземат от Вас този продукт и да го рециклират безопасно.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### ATENCIÓN:

- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez y consérvelas.- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso de los aparatos por parte de una persona responsable de su seguridad y comprenden el posible riesgo de este aparato.- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños. Son potencialmente peligrosos.- No conecte el aparato a la red eléctrica sin comprobar que el voltaje de la placa de características y el de su hogar coinciden.- La manipulación o sustitución de cualquier componente debe ser realizada por un centro de servicio autorizado.

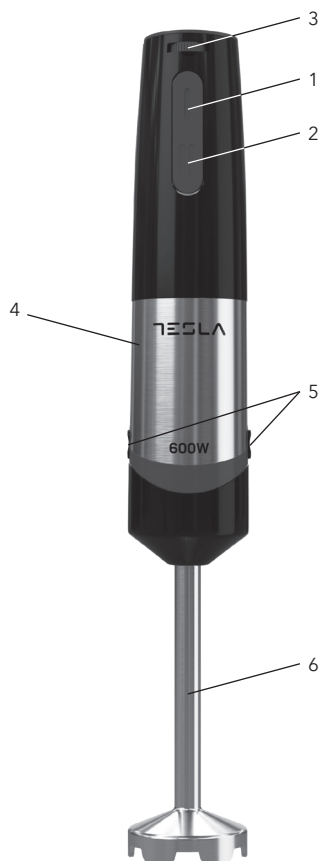
### MUY IMPORTANTE:

- No sumerja el cuerpo principal del aparato en agua ni en ningún otro líquido.- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice durante periodos de tiempo superiores a 1
- minuto. Transcurrido este tiempo, deje que se enfríe antes de volver a utilizarla.

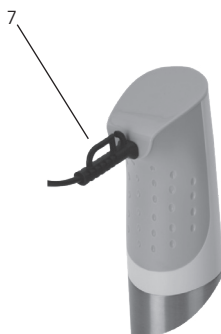
### ADVERTENCIA:

- El aparato dispone de un sistema de seguridad que lo desconecta automáticamente si se sobrecalentara. Si esto ocurre, desenchúfelo de la red eléctrica y espere unos minutos antes de volver a conectarlo.
- No utilice la batidora vacía.
- No la utilice al aire libre.
- No permita que los niños jueguen con el aparato. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que ni el aparato ni el cable estén en contacto directo con superficies u objetos calientes.
- Desconéctelo siempre de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de montarlo/desmontarlo o al limpiarlo.
- Existen riesgos de lesiones en caso de uso inadecuado. Debe tener cuidado al manipular las cuchillas de corte, cuando la jarra esté vacía y durante la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio postventa o personal cualificado similar para evitar cualquier peligro.

# COMPONENTES PRINCIPALES



1. Empujador de potencia seleccionada.
2. Empujador de potencia máxima.
3. Selector de potencia.
4. Cuerpo.
5. Bridas de apertura.
6. Palo.
7. Anilla para colgar.



# INSTRUCCIONES DE USO

- Recuerde que cuando coloque o sustituya la varilla, la batidora debe estar desconectada de la red eléctrica.
- Coloque la varilla (6) en el cuerpo (4) presionando sobre ella hasta oír un “clic”.
- Presione las pestañas (5) para soltar la varilla y sáquela.
- Ajuste la potencia deseada con el selector (3).
- Coloque la varilla en los alimentos y presione los pulsadores de potencia teniendo en cuenta que:
- Pulsador I: Potencia seleccionada.
- Pulsador II: Potencia máxima.

# MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de proceder a la limpieza, asegúrese de que el aparato está desenchufado de la red eléctrica.
- La varilla se puede limpiar con agua y jabón. Procure hacerlo en cuanto termine de utilizarla, ya que la textura seca y la de algunos alimentos son difíciles de sacar, además puede cambiar el color plástico del aparato.
- Limpie el cuerpo de la batidora con un paño humedecido. Nunca la sumerja en agua.
- No utilice productos abrasivos o químicos, como estropajos metálicos, que pueden deteriorar las superficies del aparato.

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje: AC 220V-240V~

Frecuencia: 50Hz-60Hz

Potencia: 600W

Eliminación correcta de este producto:



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto, ellos podrán llevárselo para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

Nur für den Haushaltsgebrauch.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

## SICHERHEITSHINWEISE

### ATTENTION:

- Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen dann verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden, die für sie verantwortlich ist, und, wenn diese Person die Bedienungsanleitung gelesen und die von diesem Gerät möglicherweise ausgehenden Risiken verstanden hat.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Das Gerät und das Kabel sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Alle Plastikbeutel und Verpackungsmaterialien sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Diese bergen nämlich eine potenzielle Gefahr.
- Schließen Sie das Gerät nicht an den Strom an, wenn Sie sich nicht zuvor vergewissert haben, dass die Gerätespannung jener in Ihrem Haushalt entspricht.
- Ein Hantieren mit oder der Wechsel von Teilen muss von einem lizenzierten Service-Center erfolgen.

### ÜBERAUS WICHTIG:

- Tauchen Sie den Hauptteil des Geräts nicht unter Wasser oder in eine sonstige Flüssigkeit.
- Dieses Gerät ist nur für den Heimgebrauch gedacht.
- Verwenden Sie es nicht länger als 1 Minute. Lassen Sie das Gerät nach der 1-minütigen Verwendungszeit abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

### WARNHINWEIS:

- Das Gerät verfügt über einen Sicherheitsmechanismus, der es, im Falle einer Überhitzung, automatisch abschaltet.
- Wenn dieser Fall eintritt, stecken Sie das Gerät vom Strom ab und warten Sie einige Minuten, bevor Sie es erneut an den Strom anschließen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Leerlauf.
- Verwenden Sie es nicht in offenen Arealen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vergewissern Sie sich, dass weder das Gerät noch das Kabel heiße Oberflächen oder Gegenstände berühren.
- Stecken Sie das Gerät bei Nichtverwendung, vor dem Zusammen-/Auseinanderbauen oder bei der Reinigung stets vom Strom ab.
- Eine nicht ordnungsgemäße Verwendung birgt Verletzungsrisiken. Vorsicht ist beim Hantieren mit den Klingen, bei leeren Gefäßen und während der Reinigung geboten.
- Bei einer Beschädigung des Stromkabels muss dieses vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder von einem ähnlich qualifizierten Personal gewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

# GERÄTETEILE



1. Taste für Mindeststärke.
2. Taste für Maximalstärke.
3. Potentiometer für die Stärkenbestimmung.
4. Motoreinheit.
5. Tasten für das Entfernen des Stabs.
6. Stab.
7. Aufhängungsring.



# BEDIENUNGSANLEITUNG

- Vergessen Sie nicht, dass das Gerät vom Strom abgesteckt sein muss, wenn Sie den Stab aufsetzen oder wechseln
- Stecken Sie den Stab (6) in den Körper (4), indem Sie Druck ausüben, bis Sie ein „Klicken“ hören.
- Betätigen Sie die Tasten (5), um den Stab herausnehmen zu können.
- Stellen Sie die gewünschte Stärke mithilfe des Potentiometers (3) ein.
- Stecken Sie den Stab in die Nahrung und betätigen Sie die Stärketaste. Vergessen Sie dabei nicht:
- Taste I: Mindeststärke.
- Taste II: Maximalstärke.



# WARTUNG UND REINIGUNG

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Strom abgesteckt ist.
- Der Stab kann mit Wasser und Seife gereinigt werden. Versuchen Sie stets, das Gerät unmittelbar nach der Verwendung zu reinigen, da trockene Texturen und Texturen einiger Nahrungsmittel nur schwer zu entfernen sind. Außerdem kann es in solch einem Fall zu einer Änderung der Kunststofffarbe des Geräts kommen. --Reinigen Sie den Körper des Mixers mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsprodukte, wie zum Beispiel Scheuer-/Kratzschwämme, die die Geräteoberfläche beschädigen können.

# TECHNISCHE MERKMALE

Spannung: AC 220V - 240V~

Frequenz: 50Hz/60Hz

Leistung: 600W

## Ornungsgemäße Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Dies gilt für das gesamte EU-Gebiet. Um Umweltschäden oder Gesundheitsschäden für Menschen aufgrund einer unkontrollierten Müllentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst. Somit tragen Sie zu einer nachhaltigen erneuten Verwendung von Materialressourcen bei. Um Ihr verwendetes Gerät zu retournieren, nutzen Sie Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Verkäufer, von dem Sie das Produkt erworben haben. Dieser kann Ihnen das Produkt zu ökologischen Recyclingzwecken abnehmen.

Αποκλειστικά για οικιακή χρήση.  
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε τις.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και κατανούν τους πιθανούς κινδύνους που υπάρχουν.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
- Διατηρείτε όλες τις πλαστικές σακούλες και τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Είναι δυνητικά επικίνδυνα.
- Μη συνδέετε τη συσκευή στο ρεύμα χωρίς να ελέγξετε εάν η τάση στην ενδεικτική πινακίδα είναι η ίδια με την τάση του σπιτιού σας.
- Ο χειρισμός ή η αντικατάσταση οποιουδήποτε εξαρτήματος πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

### ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Μη βυθίζετε το κύριο σώμα της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διάστημα μεγαλύτερο

του 1 λεπτού. Μετά από αυτό το διάστημα, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει προτού τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

### ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η συσκευή διαθέτει σύστημα ασφαλείας που την αποσυνδέει αυτόματα σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Εάν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και περιμένετε μερικά λεπτά προτού τη συνδέσετε ξανά.
- Μη χρησιμοποιείτε το μπλέντερ άδειο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι ούτε η συσκευή ούτε το καλώδιο δεν έρχονται σε άμεση επαφή με θερμές επιφάνειες ή αντικείμενα.
- Να την αποσυνδέετε πάντα από το ρεύμα όταν δεν την χρησιμοποιείτε, καθώς και πριν από τη συναρμολόγηση/ αποσυναρμολόγηση της ή κατά τον καθαρισμό.
- Η εσφαλμένη χρήση ενέχει κινδύνους τραυματισμού. Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις λεπίδες κοπής, όταν η κανάτα είναι άδεια και κατά τον καθαρισμό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία συντήρησης μετά την πώληση ή από ομοίως ειδικευμένο προσωπικό, προς αποφυγή τυχόν κινδύνων.

# ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ



1. Επιλεγμένη ταχύτητα ισχύος.
2. Μέγιστη ταχύτητα ισχύος.
3. Επιλογέας ισχύος.
4. Σώμα.
5. Κουμπιά ανοίγματος.
6. Ράβδος.
7. Δακτύλιος ανάρτησης.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Να θυμάστε ότι όταν τοποθετείτε ή αντικαθιστάτε τη ράβδο, το μπλέντερ πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη ράβδο (6) στο σώμα (4) πιέζοντάς την μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».
- Πιέστε τα κουμπιά (5) για να απελευθερώσετε τη ράβδο και τραβήξτε την προς τα έξω.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή ισχύ με τον επιλογέα (3).
- Τοποθετήστε τη ράβδο στις τροφές και επιλέξτε την ταχύτητα ισχύος έχοντας υπόψη ότι:
  - Ταχύτητα I: Επιλεγμένη ισχύς.
  - Ταχύτητα II: Μέγιστη ισχύς.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Προτού προχωρήσετε στον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.
- Η ράβδος μπορεί να καθαριστεί με σαπούνι και νερό. Προσπαθήστε να την καθαρίζετε αμέσως μετά τη χρήση, καθώς οι ξεραμένες τροφές καθώς και ορισμένα είδη τροφών είναι δύσκολο να αφαιρεθούν. Επίσης ενδέχεται να αλλάξει το πλαστικό χρώμα της συσκευής.
- Καθαρίστε το σώμα του μπλέντερ με ένα νωπό πανί. Ποτέ μην το βυθίζετε σε νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά προϊόντα, όπως συρμάτινα σφουγγάρια, τα οποία μπορεί να αλλοιώσουν την επιφάνεια της συσκευής.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: AC 220V-240V~

Συχνότητα: 50Hz-60Hz

Ισχύς: 600W

### Ορθή απόρριψη του προϊόντος:



Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφευχθούν πιθανές ζημιές στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Samo za domaćinstvo.  
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

## SIGURNOSNA UPUTSTVA

### PAŽNJA:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva prije prve upotrebe aparata i čuvajte ga.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako ih je osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost prihvatila nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom aparata i ako razumije mogući rizik.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i kabel držite van dohvata djece.
- Sve plastične vrećice i materijale za pakiranje držite van dohvata djece. Oni su potencijalno opasni.
- Ne priključujte uređaj na električnu mrežu bez provjere da li je napon na uređaj i naponu vašeg domaćinstva jednak.
- Manipulaciju ili zamjenu bilo kojim dijelom mora izvršiti ovlašteni servisni centar.

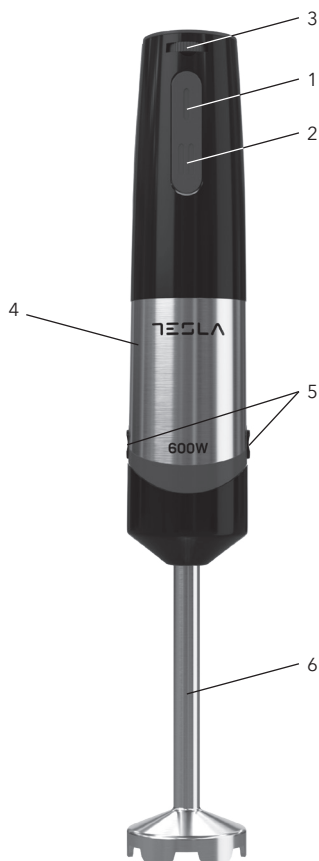
### VEOMA VAŽNO:

- Ne potapajte glavni dio aparata u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Ovaj uređaj je dizajniran samo za kućnu upotrebu.
- Ne upotrebljavajte duže od 1 minute. Poslije ovog vremenskog perioda, ostavite da se ohladi prije nego što ga ponovo upotrijebite.

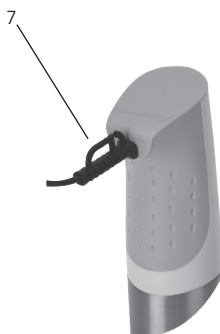
### UPOZORENJE:

- Uređaj ima sigurnosni sustav koji ga automatski isključuje ako je pregrijan.
- Ako se to dogodi, isključite ga iz električne mreže i pričekajte nekoliko minuta prije nego što ga ponovo povežete.
- Ne koristite aparat prazan.
- Ne koristite ga na otvorenom.
- Ne dozvolite djeci da se igraju uređajem. Uređaj držite van dohvata djece.
- Uvjerite se da ni aparat ni kabel nisu u direktnom kontaktu sa vrućim površinama ili predmetima.
- Uvijek ga isključite iz mreže kada ga ne koristite i prije sklapanja /rastavljanja ili prilikom čišćenja.
- U slučaju nepravilne upotrebe postoje rizici od povreda. Morate biti oprezni prilikom rukovanja noževima, kada je posuda prazna i tijekom čišćenja.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ga mora zamijeniti ili njegova servisna služba ili slično kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.

# DIJELOVI APARATA



1. Tipka za minimalnu snagu.
9. Tipka za maksimalnu snagu.
3. Potenciometar za određivanje snage.
4. Motorna jedinica.
5. Tipke za skidanje štapa.
6. Štap.
7. Prsten za kačenje



## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Zapamtite da kada stavite ili zamijenite štap, aparat mora biti isključen iz mreže.
- Stavite štap (6) u tijelo (4) pritiskajući ga dok ne čujete „klik“.
- Pritisnite tipke (5) da biste oslobodili štap i izvukli ga.
- Podesite željenu snagu pomoću potenciometra (3).
- Stavite štap u hranu i pritisnite tipku snage imajući na umu da:
  - Tipka I: Minimalna snaga.
  - Tipka II: Maksimalna snaga.

# ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Prije nego što počnete sa čišćenjem, provjerite da li je aparat isključen iz električne mreže.
- Štap se može očistiti vodom i sapunom. Pokušajte to napraviti čim završite sa upotrebom, jer je suhu teksturu i teksturu neke hrane teško izvaditi, a također može promijeniti i plastičnu boju uređaja. --Očistite tijelo blendera navlaženom krpom. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Nemojte koristiti abrazivne ili kemijske proizvode, poput metalnih grebanja, koji mogu oštetiti površine uređaja.

# TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 600W

## Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu po okoliš ili zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za vraćanje i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojega je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

Kizárólag háztartási használatra.  
Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### FIGYELEM:

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.
- A készüléket gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeikben korlátozott, illetve a készüléket és annak használatát nem ismerő személyek csak olyan felügyelete mellett használhatják, aki a berendezés biztonságos módon történő használatára és az ezzel járó veszélyekre vonatkozó szabályokat megismerte.
- Ügyeljen rá, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel és a tápkábelt se ériék el.
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és tartsa távol gyermekétől azokat.
- Mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz, győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a helyi elektromos hálózattal.
- A készüléken végzett bármilyen módosítás a jótállás azonnali elvesztésével jár.

### NAGYON FONTOS:

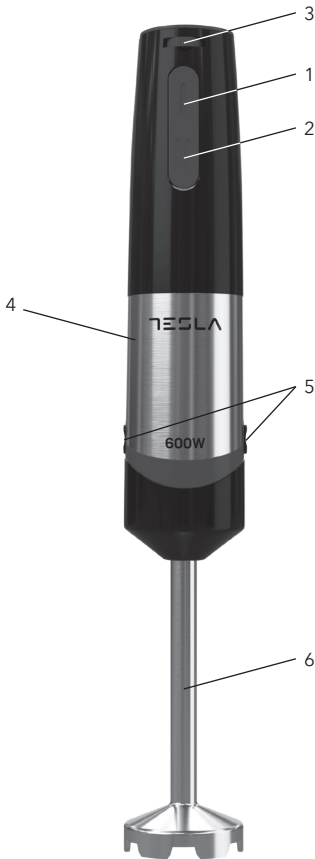
- A készülék motortestét nem érheti víz.
- Kizárólag háztartási használatra. Ne használja a készüléket egyszerre 60 mp-nél hosszabb ideig. Használat után várja meg, míg lehűl a motor.

### FIGYELEM:

- A motor túlmelegedése esetén egy biztonsági relé megakadályozza a további működést. Húzza ki a készüléket az áramforrásból és hagyja lehűlni.
- NE használja a készüléket üresjáraton.
- Ne használja kültéren.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel forró felülettel érintkezzen.
- Mindig húzza ki a konnektorból, amikor nem használja, mielőtt összeszereli vagy szétszereli és tisztítás előtt.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, a motor teljesen leállt, és a készülék áramtalanítva van, a kiegészítők fel vagy leszerelésekor, vagy a készülék tisztítása előtt.
- Soha ne használjon sérült készüléket. Vigye el a legközelebbi szervizpontra, vagy kérje szakképzett szerelő segítségét.



# ALKATRÉSZEK



1. Motor indítása a kiválasztott sebességgel.
2. Maximum motoresebesség.
3. Sebességszabályzó.
4. Motortest.
5. Nyitófülek.
6. Kiegészítő.
7. Akasztó.

## A BOTMIXER HASZNÁLATA

- A tartozékok fel- és leszerelésekor áramtalanítsa a készüléket.
- Helyezze rá a kiegészítőt (6) a motortest (4) és nyomja rá amíg nem hall egy kattanást.
- Nyomja meg a nyitófüleket (5) és húzza le a kiegészítőt.
- Állítsa be a kívánt teljesítményt (3).
- Tegye bele a mixer fejét az ételbe és nyomja meg az alábbi gombok egyikét:
- 1. gomb: mixelés a kiválasztott sebességgel.
- 2. gomb: Maximum teljesítmény.

# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a tápkábelt.
- A kiegészítőt enyhén mosogatószeres vízzel mossa el. Használat után mielőbb tisztítsa meg a pengéket, mielőtt az étel rászárad.
- Egy nedves ronggyal törölje át a motortestet. Soha ne merítse vízbe.
- Ne használjon hígítót, benzolt, fém drótkéfét, súrolószert vagy kémiai anyagokat. Ezek a motortest karcolódását vagy elszíneződését okozhatják.

## SPECIFIKÁCIÓ

Feszültség: AC 220V-240V~

Frekvencia: 50Hz-60Hz

Teljesítmény: 600W

## HULLADÉKKEZELÉS:



A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megővni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Само за домашна употреба.  
Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба.

## БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

### ВНИМАНИЕ:

- Внимателно прочитајте ги овие упатства пред да го користите апаратот за прв пат и чувајте го .
- Овој апарат може да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку лицето одговорно за нивната безбедност го прифатило надзорот или упатствата во врска со употребата на апаратот и го разбира можниот ризик од ова.
- Овој апарат не смее да го користат деца. Чувајте го уредот и кабелот подалеку од дофат на деца .
- Чувајте ги сите пластични кеси и материјали за пакување подалеку од дофат на деца. Тие се потенцијално опасни.
- Не поврзувајте го апаратот со електрична мрежа без да проверите дали напонот на апаратот и напонот на вашето домаќинство се исти.
- Манипулација или замена на која било компонента мора да се изврши од овластен сервисен центар.

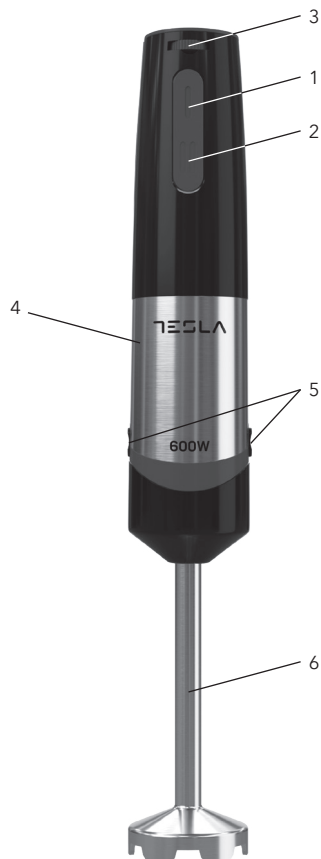
### МНОГУ ВАЖНО:

- Не потопувајте го главниот дел од апаратот во вода или која било друга течност.
- Овој уред е дизајниран само за домашна употреба.
- Не користете повеќе од 1 минута. По ова време, оставете да се излади пред повторно да го користите.

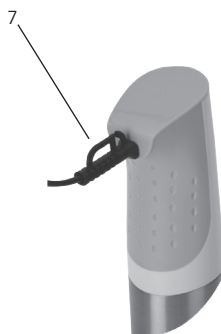
### ПРЕДУПРЕДУВАЕ:

- Апаратот има безбедносен систем кој автоматски го исклучува доколку се прегрее.
- Ако тоа се случи, исклучете го од струја и почекајте неколку минути пред повторно да го поврзете.
- Не користете го апаратот празен.
- Не користете го на отворено.
- Не дозволувајте деца да си играат со апаратот. Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
- Осигурајте се дека ниту апаратот ниту кабелот не се во директен контакт со жешки површини или предмети.
- Секогаш исклучувајте го кога не го користите и пред да го монтирате / расклопите или исчистите.
- Постои ризик од повреда доколку се користи неправилно. Мора да бидете внимателни при ракување со сечилата, кога садот е празен и за време на чистењето.
- Ако кабелот за струја е оштетен, тој мора да се замени од производителот или неговиот сервис или слично квалификуван персонал за да избегнете опасност.

# ДЕЛОВИ ЗА АПАРАТОТ



1. Копче за минимална моќност
2. Копче за максимална моќност.
3. Потенциометар за одредување сила.
4. Моторна единица.
5. Копчиња за отстранување стапчиња
6. Стап.
7. Прсетен за закачување.



# УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Запомнете дека кога го вметнувате или заменувае стапот, апаратот мора да се исклучи од електричната мрежа.
- Вметнете го стапот (6) во телото (4) со притискање додека не слушнете „клик“
- Притиснете ги копчињата (5) за да го ослободите стапот и да го извлечете.
- Прилагодете ја саканата моќност со потенциометарот (3).
- Ставете го стапот во храната и притиснете го копчето за вклучување имајќи предвид дека:
- Копче I: Минимална моќност
- Копче II: Максимална моќност

# ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

- Пред чистење, проверете дали апаратот е исклучен од електричната мрежа.
- Стапот може да се исчисти со сапун и вода. Обидете се да го направите тоа веднаш штом ќе завршите со употреба, бидејќи сувата текстура и текстура на некоја храна е тешко да се отстранат, а исто така може да ја смени пластичната боја на уредот. -Исчистете го телото на блендерот со влажна крпа. Никогаш не потопувајте во вода.
- Не користете абразивни или хемиски производи, како што се гребнатини од метал, што може да ја оштетат површината на уредот.

## ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напон: АС 220V - 240V~

Фреквенција: 50Hz-60Hz

Моќност: 600W

### Правилно отстранување на овој производ:



Ова означување покажува дека овој производ не треба да се фрла со други отпадоци за домаќинство низ цела ЕУ. За да спречите евентуална штета врз животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот на мало каде што е купен производот, тие можат да го земат овој производ за безбедно рециклирање во животната средина.

Apenas para uso doméstico.  
Leia atentamente este manual de instruções antes de usar.

## IMPORTANTE INSTRUÇÃO DE SEGURANÇA

### ATTENTION:

- Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-o.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização dos aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança e compreenderem o possível risco deste aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Manter o aparelho e o cabo do cabo fora do alcance das crianças
- Manter todos os sacos de plástico e materiais de embalagem fora do alcance das crianças. São potencialmente perigosos
- Não ligar o aparelho à rede sem verificar se a tensão na placa de características e a do seu agregado familiar são as mesmas
- A manipulação ou substituição de qualquer componente deve ser efectuada por um centro de serviço autorizado

### MUITO IMPORTANTE:

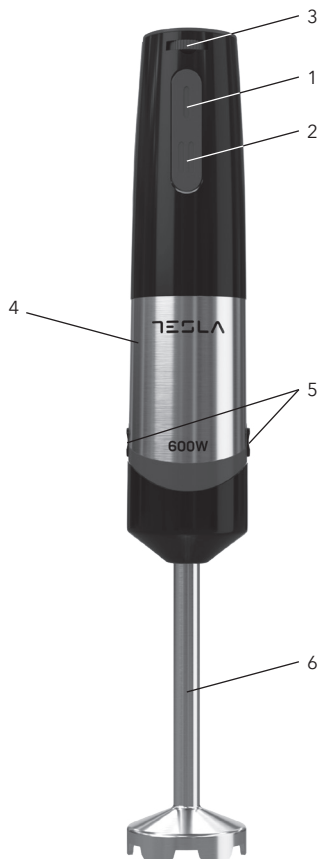
- Não mergulhar o corpo principal do aparelho em água ou qualquer outro líquido
- Este aparelho foi concebido apenas para uso

doméstico. Não utilizar por períodos de tempo superiores a 1 minuto. Após este período de tempo, deixar arrefecer antes de voltar a utilizá-lo.

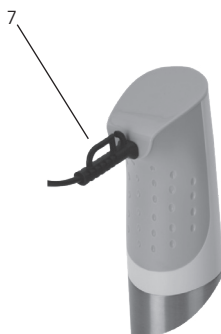
### ATENÇÃO:

- O aparelho tem um sistema de segurança que o desliga automaticamente se for sobreaquecido. Se isto acontecer, desligue-o da rede e espere alguns minutos antes de o voltar a ligar.
- Não utilize o misturador vazio.
- Não o utilize ao ar livre
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças
- Certifique-se de que nem o aparelho nem o cabo estão em contacto directo com superfícies ou objectos quentes
- Desligue-o sempre da rede eléctrica quando não o utilizar e antes de o montar/desmontar ou de o limpar
- Existem riscos de ferimentos em caso de utilização incorrecta. Deve ter cuidado ao manusear as lâminas cortantes, quando o jarro estiver vazio e durante a limpeza.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, a fim de evitar qualquer perigo.

# PRINCIPAIS COMPONENTES



1. Empurrador de potência seleccionada.
2. empurrador de potência máxima.
3. seleccionador de potência.
4. corpo.
5. flanges de abertura.
6. pau.
7. anel de suspensão.



# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Lembre-se que quando colocar ou substituir o bastão, o misturador deve ser desligado da corrente.
- Coloque o bastão (6) no corpo (4) pressionando sobre ele até ouvir um "clique".
- Pressione as flanges (5) para libertar o bastão e puxá-lo para fora
- Ajuste a potência desejada com o selector (3)
- Coloque o bastão nos alimentos e pressione os empurradores tendo em mente que:
- Empurrador I: potência seleccionada
- Empurrador II: Potência máxima.

# MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Antes de proceder à limpeza, certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente
- O bastão pode ser limpo com água e sabão. Tente fazê-lo assim que terminar de o utilizar, porque a textura seca e a textura de alguns alimentos são difíceis de retirar, pois também pode alterar a cor plástica do aparelho.
- Limpe o corpo do liquidificador com um pano humedecido. Nunca mergulhar em água.
- Não utilizar produtos abrasivos ou químicos, tais como esfregões metálicos, que podem deteriorar as superfícies do aparelho

# ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Voltagem: AC 220V-240V~

Frequência: 50Hz-60Hz

Potência: 600W

## Correcta Eliminação deste produto::



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, reciclá-los de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, por favor utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi adquirido, podem levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.



Doar pentru uz casnic.  
Citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

### ATENȚIE:

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată și păstrați-le.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatelor de către o persoană responsabilă de siguranța lor și înțeleg riscul posibil al acestui aparat.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul de cablu la îndemâna copiilor.
- Nu păstrați pungile de plastic și materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Sunt potențial periculoase.
- Nu conectați aparatul la rețeaua electrică fără a verifica dacă tensiunea de pe plăcuța cu date tehnice și cea a gospodăriei dvs. sunt aceleași.
- Manipularea sau înlocuirea oricărei componente trebuie efectuată de un centru de service autorizat.

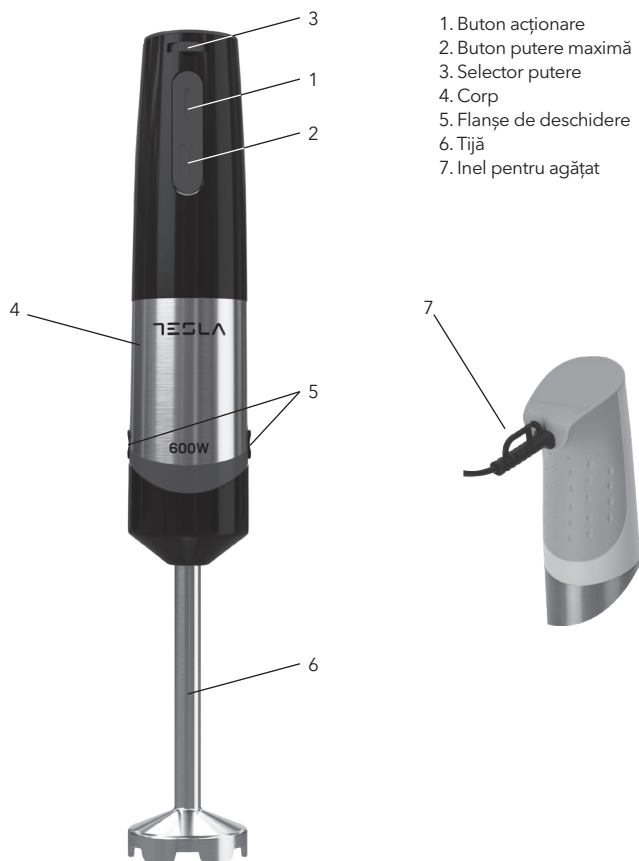
### FOARTE IMPORTANT:

- Nu scufundați corpul principal al aparatului în apă sau în orice alt lichid.
- Acest aparat a fost proiectat numai pentru uz casnic. A nu se utiliza pentru perioade de timp care depășesc 1 minut. După această perioadă de timp, lăsați să se răcească înainte de a îl utiliza din nou.

### ATENȚIE:

- Aparatul are un sistem de securitate care îl deconectează automat dacă a fost supraîncălzit. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați-l de la rețea și așteptați câteva minute înainte de a îl conecta din nou.
- Nu folosiți blenderul gol.
- Nu-l utilizați în aer liber.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că nici aparatul, nici cablul nu sunt în contact direct cu suprafețe fierbinți sau obiecte.
- Deconectați-l întotdeauna de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați și înainte de asamblare/demontare sau curățare.
- Există riscuri de vătămare în cazul utilizării necorespunzătoare. Trebuie să aveți grijă când manipulați lamele de tăiere, când vasul este gol și în timpul curățării.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de serviciul post-vânzare sau de personal calificat similar pentru a evita orice pericol.

# COMPONENTE PRINCIPALE



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Amintiți-vă că atunci când montați sau înlocuiți tija, blenderul trebuie deconectat de la rețea.
- Montați tija (6) în corp (4) apăsând până când auziți un „clic”.
- Apăsăți flanșele (5) pentru a elibera tija și trageți-l afară.
- Reglați puterea dorită cu selectorul (3).
- Introduceți tija în alimente și apăsați butoanele de alimentare având în vedere că:
  - Butonul I: putere selectată.
  - Butonul II: putere maximă.

# ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Înainte de a trece la curățare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețea.
- Tija poate fi curățată cu apă și săpun. Încercați să o faceți imediat ce ați terminat de utilizat, deoarece textura uscată și textura unor alimente sunt dificil de îndepărtat, de asemenea, poate schimba culoarea plasticului aparatului.
- Curățați corpul blenderului cu o cârpă umezită. Nu vă scufundați niciodată în apă.
- Nu utilizați produse abrazive sau chimice, cum ar fi bureți metalice, care pot deteriora suprafețele aparatului.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Voltaj: AC 220V-240V~

Frecvență: 50Hz-60Hz

Putere: 600W

Eliminarea corectă a acestui produs:



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul dvs. folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul, acesta poate prelua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

Samo za uporabo v gospodinjstvu.  
Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

## POMEMBNA NAVODILA GLEDE VARNOSTI

### POZOR:

- Pred prvo uporabo aparata natančno preberite ta navodila in jih shranite.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi okvarami ali pa osebe brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim je ta podala navodila za varno uporabo aparata in če razumejo možno tveganje, povezano z njegovo uporabo.
- Tega aparata otroci ne smejo uporabljati. Poskrbite, da bosta aparat in kabel vedno zunaj dosega otrok.
- Poskrbite, da bodo vse plastične vrečke in embalaža zunaj dosega otrok. So potencialno nevarne.
- Aparata ne priklaplajte na omrežje, ne da bi preverili, ali sta napetost na ploščici z nazivnimi podatki in napetost v vašem gospodinjstvu enaki.
- Nastavljanje ali zamenjavo katerega koli sestavnega dela mora izvesti pooblaščen servisni center.

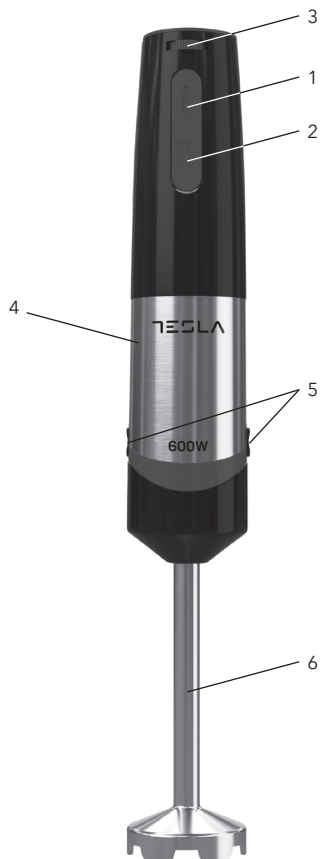
### ZELO POMEMBNO:

- Glavnega ohišja aparata ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Ta aparat je zasnovan samo za uporabo v gospodinjstvu. Ne uporabljajte ga dlje kot 1 minuto. Po preteku tega časa pustite, da se ohladi, preden ga boste znova uporabili.

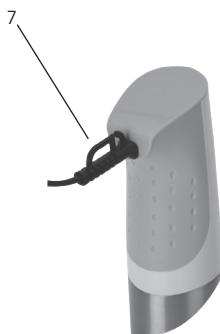
### OPOZORILO:

- Aparat ima varnostni sistem, s katerim se samodejno izklopi, če se pregreje. Če se to zgodi, ga odklopite z omrežnega napajanja in počakajte nekaj minut, preden ga znova priklonite.
- Mešalnik naj ne deluje v prazno.
- Ne uporabljajte ga na prostem.
- Otrokom ne dovolite, da bi se z aparatom igrali. Poskrbite, da aparat ne bo v bližini otrok.
- Poskrbite, da aparat in kabel ne bosta v neposrednem stiku z vročimi površinami ali predmeti.
- Če aparata ne uporabljate in pred sestavljanjem/razstavljanjem ali čiščenjem ga vedno odklopite z omrežja.
- Pri nepravilni uporabi obstaja tveganje telesnih poškodb. Če je posoda prazna in med čiščenjem morate biti pri ravnanju z rezilom previdni.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zaradi preprečevanja nevarnosti zamenjati proizvajalec, proizvajalčev poprodajni serviser ali podobno usposobljena oseba.

# NAVODILA ZA UPORABO



1. Tipka za izbrano moč
2. Tipka za največjo moč
3. Tipka za izbiranje moči
4. Ohišje
5. Tipki za odstranjevanje dela v obliki palice
6. Del v obliki palice
7. Obešalo



# NAVODILA ZA UPORABO

- Ne pozabite, da morate palični mešalnik odklopiti z napajanja, ko nameščate ali menjate del v obliki palice.
- Del v obliki palice (6) namestite na ohišje (4), tako da ga pritiskate, dokler ne zaslišite tleska.
- Pritisnite tipki za odstranjevanje dela v obliki palice (5), da ta del sprostite in ga izvlečete.
- Željeno moč nastavite z gumbom za izbiro moči (3).
- Del v obliki palice postavite v živilo in pritisnite tipko za moč, pri tem pa upoštevajte naslednje:
- Tipka I: izbrana moč.
- Tipka II: največja moč.

# VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

- Preden začnete čistiti, se prepričajte, da je aparat izklopljen iz omrežnega napajanja.
- Del v obliki palice lahko očistite z milom in vodo. To naredite takoj po uporabi, ker je suhe ostanke in ostanke nekaterih živil težko odstraniti, lahko pa se spremeni tudi barva plastike pri aparatu.
- Ohišje paličnega mešalnika očistite z vlažno krpo. Nikoli ga ne potaplajte v vodo.
- Ne uporabljajte abrazivnih ali kemičnih izdelkov, kot so kovinske gobice, ki lahko poškodujejo površino aparata.

# TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost: AC 220-240 V~

Frekvenca: 50-60 Hz

Moč: 600 W

## Pravilno odstranjevanje tega izdelka:



Ta oznaka kaže, da tega izdelka nikjer v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi, ki nastane zaradi nenadzorovanega odlaganja v okolju, izdelek odgovorno reciklirajte, da boste spodbujali trajnostno naravnano ponovno uporabo virov surovin. Uporabljeno napravo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili; ta izdelek lahko prevzame in ga reciklira na način, ki je varen za okolje.

Samo za domaćinstvo.  
Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

## BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

### PAŽNJA:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre prve upotrebe aparata i čuvajte ga.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako ih je osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost prihvatila nadzor ili uputstva u vezi sa upotrebom aparata i ako razume mogući rizik od ovog .
- Ovaj uređaj ne smeju koristiti deca. Uređaj i kabal držite van dohvata dece.
- Sve plastične kese i materijale za pakovanje držite van dohvata dece. Oni su potencijalno opasni.
- Ne priključujte uređaj na električnu mrežu bez provere da li je napon na uređaj i naponu vašeg domaćinstva jednak.
- Manipulaciju ili zamenu bilo kojom komponentom mora izvršiti ovlašćeni servisni centar.

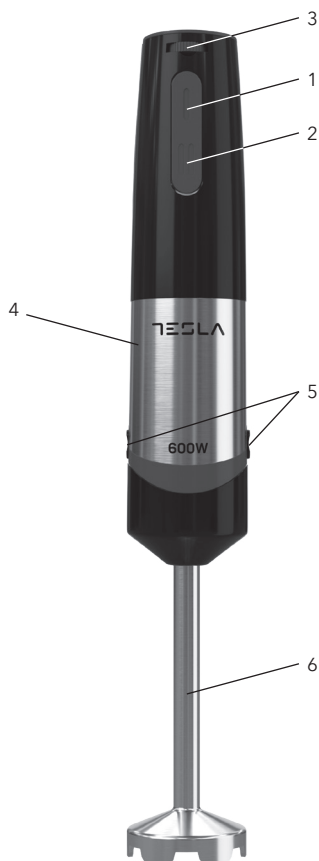
### VEOMA VAŽNO-:

- Ne potapajte glavni deo aparata u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Ovaj uređaj je dizajniran samo za kućnu upotrebu.
- Ne upotrebljavajte duže od 1 minuta. Posle ovog vremenskog perioda, ostavite da se ohladi pre nego što ga ponovo upotrebite.

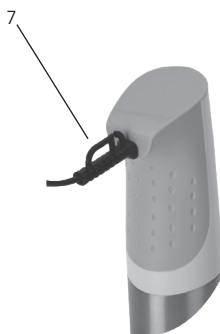
### UPOZORENJE:

- Uređaj ima sigurnosni sistem koji ga automatski isključuje ako je pregrejan.
- Ako se to dogodi, isključite ga iz električne mreže i sačekajte nekoliko minuta pre nego što ga ponovo povežete.
- Ne koristite aparat prazan.
- Ne koristite ga na otvorenom.
- Ne dozvolite deci da se igraju uređajem. Uređaj držite van dohvata dece.
- Uverite se da ni aparat ni kabl nisu u direktnom kontaktu sa vrućim površinama ili predmetima.
- Uvek ga isključite iz mreže kada ga ne koristite i pre sklapanja / rastavljanja ili prilikom čišćenja.
- U slučaju nepravilne upotrebe postoje rizici od povreda. Morate biti oprezni prilikom rukovanja sečivima, kada je posuda prazna i tokom čišćenja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač ga mora zameniti ili njegova servisna služba ili slično kvalifikovano osoblje kako bi se izbegla opasnost.

# DELOVI APARATA



1. Taster za minimalnu snagu.
2. Taster za maksimalnu snagu.
3. Potencijometar za određivanje snage.
4. Motorna jedinica.
5. Tasteri za skidanje štapa.
6. Štap.
7. Prsten za kačenje



## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Zapamtite da kada stavite ili zamenite štap, aparat mora biti isključen iz mreže.
- Stavite štap (6) u telo (4) pritiskajući ga dok ne čujete „klik“.
- Pritisnite tastere (5) da biste oslobodili štap i izvukli ga.
- Podesite željenu snagu pomoću potencijometra (3).
- Stavite štap u hranu i pritisnite taster snage imajući na umu da:
  - Taster I: Minimalna snaga.
  - Taster II: Maksimalna snaga.



# ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Pre nego što počnete sa čišćenjem, proverite da li je aparat isključen iz električne mreže.
- Štap se može očistiti vodom i sapunom. Pokušajte to da uradite čim završite sa upotrebom, jer je suhu teksturu i teksturu neke hrane teško izvaditi, a takođe može promeniti i plastičnu boju uređaja. --Očistite telo blendera navlaženom krpom. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Nemojte koristiti abrazivne ili hemijske proizvode, poput metalnih grebanja, koji mogu oštetiti površine uređaja.

# TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~

Frekvencija: 50Hz-60Hz

Snaga: 600W

## Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

TESLA

tesla.info

